

**INTERFERENSI BAHASA BREBES KE DALAM BAHASA
INDONESIA PADA PERCAKAPAN KELUARGA PELAJAR
MAHASISWA DAERAH BREBES (KPMDB) DAN
PEMANFAATANNYA SEBAGAI MODUL AJAR TEKS ANEKDOT
DI KELAS X**



Disusun Oleh:

ADE IMAN FATKHURROHMAN

2108110006

**JURUSAN TADRIS BAHASA INDONESIA
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER SYEKH NURJATI
CIREBON
2025 M/1446 H**

SAMPUL

**INTERFERENSI BAHASA BREBES KE DALAM BAHASA INDONESIA
PADA PERCAKAPAN KELUARGA PELAJAR MAHASISWA DAERAH
BREBES (KPMDB) DAN PEMANFAATANYA SEBAGAI MODUL AJAR
TEKS ANEKDOT DI KELAS X**

SKRIPSI

Untuk Memenuhi Sebagian Prasyarat Memperoleh Gelar Sarjana Pendidikan (S.Pd.)
pada Jurusan Tadris Bahasa Indonesia



ADE IMAN FATKHURROHMAN

NIM. 2108110006

UINSsC
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

JURUSAN TADRIS BAHASA INDONESIA
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER SYEKH NURJATI
CIREBON
2025 M/1446 H

ABSTRAK

Ade Iman Fatkhurrohman. “Interferensi Bahasa Brebes ke dalam Bahasa Indonesia pada Percakapan Keluarga Pelajar Mahasiswa Daerah Brebes (KPMDB) dan Pemanfaatannya sebagai Modul Ajar Teks Anekdote di Kelas X. Skripsi. Cirebon. Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. 2025. Universitas Islam Negeri (UIN) Siber Syekh Nurjati Cirebon. Pembimbing (1) Dra. Tati Sri Usawati, M.Pd., Pembimbing (2) Dr. Emah Khuzaemah, M.Pd.

Penelitian ini bertujuan (1) untuk mendeskripsikan interferensi Bahasa Brebes ke dalam Bahasa Indonesia pada percakapan forum diskusi di Keluarga Pelajar Mahasiswa Daerah Brebes, (2) untuk memanfaatkan hasil penelitian interferensi tersebut sebagai bahan pengembangan modul ajar teks anekdot di kelas X. Interferensi bahasa merupakan percampuran unsur-unsur bahasa daerah dengan bahasa Indonesia yang terjadi karena kebiasaan, kurangnya penguasaan bahasa kedua, dan pengaruh lingkungan sosial.

Penelitian ini menggunakan metode kualitatif deskriptif dengan teknik pengumpulan data berupa simak dan catat terhadap tuturan mahasiswa yang tergabung dalam KPMDB.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa terdapat berbagai bentuk interferensi, yaitu interferensi fonologis, morfologis, leksikal, sintaksis, dan semantis. Interferensi tersebut mencerminkan dinamika kebahasaan dalam masyarakat dwibahasa dan menjadi potensi bahan ajar yang kontekstual dalam pembelajaran bahasa Indonesia. Oleh karena itu, hasil analisis interferensi ini dikembangkan menjadi modul ajar teks anekdot yang sesuai dengan kurikulum kelas X, dengan tujuan untuk meningkatkan kemampuan berbahasa siswa sekaligus menumbuhkan kesadaran terhadap keragaman bahasa daerah. Dengan pendekatan ini, pembelajaran menjadi lebih bermakna dan relevan dengan kehidupan siswa.

Kata kunci: bahasa Brebes, bahasa Indonesia, interferensi bahasa, KPMDB, modul ajar, teks anekdot

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Bismillahirrahmaanirrahiim

Saya yang bertanda tangan di bawah ini

Nama : Ade Iman Fatkhurroman

NIM : 2108110006

Fakultas/Jurusan : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan/Tadris Bahasa Indonesia

Judul : Interferensi Bahasa Brebes ke dalam Bahasa Indonesia
pada Percakapan Keluarga Pelajar Mahasiswa Daerah
Brebes (KPMDB) dan Pemanfaatanya sebagai Modul Ajar
Teks Anekdote di Kelas X

Dengan ini menyatakan bahwa:

1. Skripsi ini merupakan hasil karya penulis yang ajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar Sarjana (S1) Tadris Bahasa Indonesia di Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon.
2. Sumber yang penulis cantumkan dalam penulisan skripsi ini sesuai ketentuan atau pedoman karya tulis ilmiah dalam PANDUSITABI (Panduan Penulisan Skripsi Jurusan Tadris Bahasa Indonesia Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon)
3. Apabila dikemudian hari skripsi ini terbukti merupakan karya hasil plagiat dari peneliti lain, maka penulis bersedia menerima sanksi yang berlaku di Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon

Cirebon, 15 Mei 2025

Pernyataan


Ade Iman Fatkhurrohman

NIM. 2108110006

PERSETUJUAN

**Interferensi Bahasa Brebes ke dalam Bahasa Indonesia pada Percakapan
Keluarga Pelajar Mahasiswa Daerah Brebes (KPMDB) dan Pemanfaatannya
sebagai Modul Ajar Teks Anekdote Di Kelas X**

ADE IMAN

FATKHURROHMAN

NIM. 2108110006



Menyetujui

Pembimbing I

**TAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON**

Pembimbing II

Dra. Tati Sri Usawati, M.Pd.

NIP : 19630423 198903 2 005

Dr. Emah Khuzaemah, M.Pd.

NIP : 19690620 200212 2 001

NOTA DINAS

Kepada:

Yth. Ketua Jurusan Tadris Bahasa Indonesia

Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon

Di

Cirebon

Assalammualaikum Wr. Wb.

Setelah melakukan bimbingan, telaah, arahan, dan koreksi terhadap penulisan skripsi
Nama : Ade Iman Fatkhurrohman

NIM : 2108110006

Judul : Interferensi Bahasa Brebes ke dalam Bahasa Indonesia pada Percakapan
Keluarga Pelajar Mahasiswa Daerah Brebes (KPMDB) dan Pemanfaatannya
sebagai Modul Ajar Teks Anekdote Di Kelas X.

Kami bersepakat bahwa skripsi tersebut sudah dapat diajukan kepada Fakultas
Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati
Cirebon (UINSSC) untuk dimunaqosyahkan.

Wassalammualaikum Wr. Wb.

UINSSC

Cirebon, 20 Juni 2025

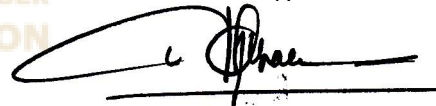
Pembimbing I



Dra. Tati Sri Usawati, M.Pd.

NIP. 19630423 198903 2 005

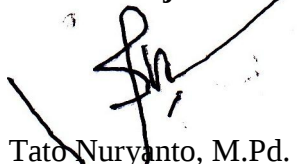
Pembimbing II



Dr. Emah Khuzaemah, M.Pd.

NIP. 19690620 200212 2 001

Mengetahui,
Ketua jurusan



Tato Nuryanto, M.Pd.

NIP.19710528 199803 1 005

PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul “Interferensi Bahasa Brebes ke dalam Bahasa Indonesia pada Percakapan Keluarga Pelajar Mahasiswa Daerah Brebes (KPMDB) dan Pemanfaatannya sebagai Modul Ajar Teks Anekdote di Kelas X” oleh ADE IMAN FATKHURROHMAN, NIM 2108110006, telah di-munaqosyahkan pada tanggal 12 Juni 2025 di hadapan dewan penguji dan dinyatakan lulus.

Skripsi ini telah memenuhi salah satu syarat untuk memperoleh gelar sarjana Pendidikan (S.Pd.) pada Jurusan Tadris Bahasa Indonesia Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK), Universitas Islam Negeri (UIN) Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Tim *Munaqosyah*

Tanggal

Tanda Tangan

Ketua Jurusan

Tato Nuryanto, M.Pd.
NIP 19710528 199803 1 005

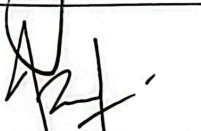
26 Juni 2025



Sekretaris Jurusan

Rianto, M.Pd.
NIP 19910506 201903 1 011

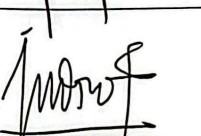
26 Juni 2025



Penguji I

Prof. Dr. Indrya Mulyaningsih, M.Pd.
NIP 19760902 201101 2 009

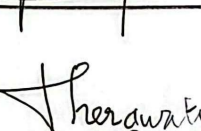
17. Juni 2025



Penguji II

Lilik Herawati, M.Pd.
NIP 19741111 201411 2 004

20. Juni 2025



Pembimbing I

Dra. Tati Sri Usawati, M.Pd.
NIP 19630423 198903 2 005

26 Juni 2025



Pembimbing II

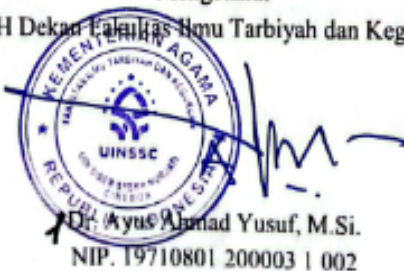
Dr. Emah Khuzaemah, M.Pd.
NIP 19690620 200212 2 001

26 Juni 2025



Mengetahui

PLH Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan



Dr. Ayus Ahmad Yusuf, M.Si.
NIP. 19710801 200003 1 002

ABSTRACT

Ade Iman Fatkhurrohman. *“Brebes Language Interference into Indonesian in Family Conversations of Brebes Regional Students (KPMDB) and Its Utilization as an Anecdotal Text Teaching Module in Class X”*. Thesis. Cirebon. Faculty of Tarbiyah and Teacher Training. Cyber State Islamic University (UIN) Syekh Nurjati Cirebon. Supervisor (1) Dra. Tati Sri Usawati, M.Pd., (2) Dr. Emah Khuzaemah, M.Pd.

This study aims (1) to describe the interference of the Brebes language into Indonesian in discussion forum conversations among members of the Brebes Regional Student Family Association, and (2) to utilize the findings of this language interference research as material for developing anecdote text teaching modules for Grade X. Language interference refers to the mixing of elements from a regional language with Indonesian, which occurs due to habit, limited mastery of the second language, and the influence of the social environment.

This study employs a descriptive qualitative method with data collection techniques involving observation and note-taking of the utterances of students who are members of the Brebes Regional Student Family Association (KPMDB).

The results of the study indicate that there are various forms of interference, namely phonological, morphological, lexical, syntactic, and semantic interference. This interference reflects the linguistic dynamics within a bilingual society and serves as a potential source of contextual teaching material in Indonesian language learning. Therefore, the analysis of this interference was developed into an anecdote text teaching module aligned with the Grade X curriculum, aimed at enhancing students' language skills while fostering awareness of regional language diversity. Through this approach, the learning process becomes more meaningful and relevant to students' lives.

Keywords: *anecdotal text, Brebes language, Indonesian language, KPMDB, language interference, teaching module*

MOTO

Maaf atas perjalanan yang tidak sempurna
Namun percayalah, untukmu kujual dunia.

(Nina- Baskara Putra)

Hidup bukan saling mendahului
Bermimpilah sendiri-sendiri
Tak ada yang tahu
Kapan kau mencapai tujuan.

(Besok mungkin kita sampai-Hindia)



PERSEMBAHAN

Sujud atas syukur kusembahkan kepada-Mu ya Allah, Tuhan Yang Maha Esa. Atas takdirmu saya bisa menjadi pribadi yang berpikir, berilmu, beriman dan bersabar. Semoga keberhasilan ini menjadi satu Langkah awal untuk masa depanku, dalam meraih cita-cita saya.

Dengan ini saya mempersembahkan karya ini untuk Ibu Hadijah, S. Pd. dan Bapak Drs.Wahidin. Terima kasih atas kasih sayang yang berlimpah dari mulai saya lahir, hingga saya sudah sebesar ini, terima kasih juga atas limpahan doa yang tak berkesudahan serta segala hal yang telah dilakukan, semua yang terbaik.

Terima kasih selanjutnya untuk kakak-kakak saya yang luar biasa, dalam memberi dukungan dan doa tanpa henti. Laelatul Maftuhah, Naeli Mutmainah, dan Muhammad Dhiyaul Muhit, terima kasih sudah menjadi kakak-kakakku yang selalu menyayangi adiknya. Kalian adalah penyemangat hidup saya, tanpa kalian saya tidak bisa seperti saat ini.

Terima kasih juga yang tak terhingga untuk para dosen pembimbing, yang dengan sabar membimbing saya selama penyelesaian skripsi ini. Terima kasih juga untuk semua pihak yang mendukung keberhasilan skripsi saya yang tidak bisa saya sebutkan satu per satu.

Ucapan terima kasih ini saya sembahkan juga untuk seluruh teman-teman saya di Jurusan Tadris Bahasa Indonesia angkatan 2020. Terima kasih untuk memori yang kita rajut setiap harinya, atas tawa yang setiap hari kita miliki, dan atas solidaritas yang luar biasa. Tak terasa yang awalnya kita hanya komunikasi lewat virtual kini momen empat tahun ini sudah berlalu. Semoga menjadi kenangan yang selalu dikenang dan menjadi kenangan yang paling indah.

Untuk semua pihak yang saya sebutkan, terima kasih atas semuanya. Semoga Allah senantiasa membalas setiap kebaikan kalian. Serta kehidupan kalian dimudahkan dan diberkahi selalu oleh Allah SWT.

Untuk seseorang yang satu tahun lalu telah asing yang tak pernah kusangka akan kembali hadir dalam perjalanan hidup ini. Kita dipertemukan kembali dalam waktu yang tak terduga. Terima kasih telah menjadi cahaya baru di tengah keraguan, pengingat hangat di kala lelah, dan penyemangat setia saat langkahku

hampir terhenti. Meskipun waktu sempat menjauhkan, perasaanmu tetap sama tulus, tenang, dan tak pernah berubah. Untukmu yang menjadi alasan mengapa skripsi ini akhirnya selesai, terima kasih telah hadir kembali dengan cara yang begitu lembut namun bermakna. Semangat ini, sebagian darimu.

Saya menyadari bahwa hasil skripsi ini masih jauh dari kata sempurna. Tetapi saya harap isinya bisa tetap memberikan manfaat sebagai ilmu dan pengetahuan bagi pembaca



PRAKATA

Alhamdulillah puji dan syukur penulis panjatkan kehadiran Allah SWT karena berkat rahmat, kehendak, kekuatan, pertolongan dan hidayah-Nya penulis dapat menyelesaikan skripsi ini. Salawat serta salam semoga senantiasa tercurahkan kepada baginda Rasulullah SAW., keluarganya, sahabatnya, tabi'in tabi'atnya yang telah memberikan penerangan bagi umat Islam.

Skripsi dengan judul "Interferensi Bahasa Brebes ke dalam Bahasa Indonesia pada Percakapan Keluarga Pelajar Mahasiswa Daerah Brebes (KPMDB) dan Pemanfaatannya sebagai Modul Ajar Teks Anekdote di Kelas X" ini disusun untuk memenuhi syarat kelulusan serta untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan di Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon (UINSSC). Penulis menyadari bahwa dalam menyelesaikan skripsi ini tidak terlepas dari bantuan berbagai pihak. Oleh karena itu, iringan doa dan ucapan terima kasih yang sebesar-besarnya penulis sampaikan kepada:

1. Prof. Dr. Aan Jaelani, M.Ag., sebagai Rektor Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon (UINSSC).
2. Dr. H. Saifuddin, M.Ag., sebagai Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan FITK.
3. Tato Nuryanto, M.Pd., sebagai Ketua jurusan Tadris Bahasa Indonesia.
4. Rianto, M.Pd. sebagai Sekretaris jurusan Tadris Bahasa Indonesia
5. Dra. Tati Sri Usawati, M.Pd selaku dosen pembimbing 1 yang selalu memotivasi dan membimbing saya dari awal penulisan skripsi hingga akhir. Saya sangat berterima kasih karena beliau selalu sabar dan teliti dalam membimbing hingga saya percaya diri dalam menyelesaikan penyusunan skripsi ini.
6. Dr. Emah Khuzaemah, M.Pd. selaku dosen pembimbing 2 yang selalu memberikan bimbingan dengan sabar dan teliti, terima kasih saya ucapkan karena ilmu dan bimbingan dari beliau saya dapat menyelesaikan penyusunan skripsi ini dengan baik.
7. Seluruh Dosen dan Staf Jurusan Tadris Bahasa Indonesia Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon (UINSSC), saya ucapkan terima kasih

karena telah sabar memberikan ilmu dan bimbingan dari awal semester sampai akhir semester saat ini.

Cirebon, 15 Mei 2025

Penulis



DAFTAR RIWAYAT HIDUP



Nama	: Ade Iman Fatkhurrohman
NIM	: 2108110006
TTL	: Brebes, 03 Maret 2003
Jenis Kelamin	: Laki-laki
Nama Bapak	: Drs. Wahidin
Nama Ibu	: Hadijah S.Pd
Saudara Kandung	: Arif Rahman S.E, Umroh Fatmawati A.Md.Kes, Euis Nur Hasanah S.Pd.,Gr.
Telepon/HP	: 085640801995
Email	: adeiman2158@gmail.com
Alamat	: Desa Dukuhturi II RT 02 RW 04, Kecamatan Ketanggungan, Kabupaten Brebes

Riwayat Pendidikan:

SD	: SD Negeri Ketanggungan 07	Tamat	: 2015
SMP	: MTs Negeri 01 Tegal	Tamat	: 2018
SMA	: MAN 01 Tegal	Tamat	: 2021

Melanjutkan Pendidikan di Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon (UINSSC) Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Jurusan Tadris Bahasa Indonesia pada tahun 2021.

Riwayat Organisasi:

1. Himpunan Mahasiswa Bahasa Indonesia (Himabi) IAIN Syekh Nurjati Cirebon
2. Keluarga Pelajar Mahasiswa Daerah Brebes (KPMDB)
3. ANSOR



DAFTAR ISI

SAMPUL	ii
ABSTRAK	iii
ABSTRACT	iv
SURAT PERNYATAAN KEASLIAN	v
PERSETUJUAN.....	vi
NOTA DINAS.....	vii
PENGESAHAN	viii
MOTO	ix
PERSEMBAHAN.....	x
PRAKATA.....	xi
DAFTAR RIWAYAT HIDUP	xiii
DAFTAR ISI.....	xv
DAFTAR GAMBAR.....	xvii
DAFTAR TABEL.....	xviii
DAFTAR LAMPIRAN	xix
BAB I PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Rumusan Masalah	4
C. Tujuan Penelitian	4
D. Manfaat Penelitian.....	5
BAB II KAJIAN PUSTAKA.....	6
A. Kajian Pustaka.....	6
1. Sociolinguistik.....	6
2. Interferensi	7
3. Interferensi Fonologi.....	12
4. Interferensi Morfologi	12
5. Interferensi Sintaksis	15
6. Interferensi Semantik	17
7. Bahasa Brebes	18
8. Kedwibahasaan	18

9. Percakapan	22
10. Teks Anekdote	23
B. Penelitian Relevan	27
C. Kerangka Berpikir	38
BAB III METODE PENELITIAN	40
A. Jenis Penelitian	40
B. Desain Penelitian	40
C. Tempat dan Waktu Penelitian	41
D. Sumber dan Data Penelitian	42
E. Teknik Pengumpulan Data	43
F. Instrumen Pengumpulan Data	45
G. Keabsahan Data	46
H. Teknik Analisis Data	46
I. Langkah Pengembangan	48
BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN	50
A. Hasil penelitian	50
1. Jenis Interferensi Bahasa Jawa dalam Bahasa Indonesia	50
2. Pemanfaatan Hasil Penelitian sebagai Modul Ajar Teks Anekdote Kelas X	54
B. Pembahasan	56
1. Jenis-jenis interferensi bahasa Jawa dalam bahasa Indonesia pada Keluarga Pelajar Mahasiswa Daerah Brebes (KPMDB)	56
2. Pemanfaatan Sebagai Modul Ajar Teks Anekdote kelas X	92
BAB V PENUTUP	100
A. Simpulan	100
B. Saran	100
DATAR PUSTAKA	102
LAMPIRAN	111

DAFTAR GAMBAR

2.1 Kerangka Berpikir	42
4.1 Cover Depan Modul Ajar	94



DAFTAR TABEL

3.1 Jadwal Penelitian.....	42
3.2 Format Simak dan Catat (Format Pencatatan Tuturan).....	45
4.1 Jenis Interferensi dari Keluarga Pelajar Mahasiswa Daerah Brebes (KPMDB). 52	
4.2 Kata Yang Mengandung Semantik	88



DAFTAR LAMPIRAN

1. Modul Ajar113
2. Dokumentasi bersama KPMDB WIL.Cirebon.....127

